

OKAERI TRAVEL JAPAN

轻松游日本

まっふる
マガジン

特别附录

京都・奈良

游览地图

交通指南

京都奈良

必去的
京都・奈良之旅

樱花+红叶
豪华的世界遗产
超人气景点

清水寺

金阁寺

岚山

祇园

四条河原町

银阁寺

上贺茂神社

东大寺

春日大社

兴福寺

奈良街

药师寺

唐招提寺

法隆寺

飞鸟

京都与奈良的美食&甜点

京都

奈良

快乐购物

奈良

京都

奈良

快乐购物

奈良

京都

奈良

日本最美之旅

超感动!

古都时间

时代出版传媒股份有限公司
安徽科学技术出版社

OKAERI TRAVEL JAPAN

轻松游日本

まっふる
マガジン

京都奈良

日本昭文社 编著
青青 译



APUTIME
时代出版传媒股份有限公司
安徽科学技术出版社

时代出版传媒股份有限公司
安徽科学技术出版社

[皖] 版贸登记号 : 12161623

图书在版编目 (C I P) 数据

轻松游日本. 京都·奈良 / 日本昭文社编著; 青青译. -- 合肥: 安徽科学技术出版社, 2017.6
ISBN 978-7-5337-7191-1

I. ①轻… II. ①日… ②青… III. ①旅游指南-京都②旅游指南-奈良 IV. ①K931.39

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 099504 号

Mapple magazine

KYOTO NARA

まっぷるマガジン

京都·奈良

Copyright ©Shobunsha Publications, Inc, 2015

All rights reserved.

First original Japanese edition published by Shobunsha Publications, Inc. Japan

Chinese (simplified Chinese characters only) translation rights arranged with

Anhui Science&Technology Publishing House through CREEK & RIVER Co., Ltd.

原书创作人员

原书编辑: 昭文社编辑部 原书采访协助: 相关神社佛阁、相关各设施、相关各市町村观光科、观光协会

原书照片协助: 飞岛园、相关各设施

■本杂志登载的内容为2015年4~6月采访、调查的信息。

本杂志出版后, 餐厅菜单、商品内容、价格等各种信息有可能会发生变更。另外, 也会出现因季节而产生的变动和临时休業等情况。此外, 消费税调整后, 价格有可能会发生变更。因此, 部分设施只显示税前价格。使用本杂志之时, 请务必事先确认过后, 再计划出行。另外, 若因本杂志登载的内容发生意外或者损害, 本公司恕不赔偿, 请事先知晓, 灵活使用。

●关于本杂志刊登的地图

制作地图之时, 得到了日本国土地理院院长的认可, 同时使用了国土地理院发行的《万分之一地形图》《两万五千分之一地形图》《五万分之一地形图》《二十万分之一地形图》《数字地图(国土基本信息)》《电子国土基本图(地图信息)》《数字地图(国土基本信息)》《电子国土基本图(地名信息)》《数字地图(地名信息)》《地理空间地图信息(数字地形模型)》《数字地图25000》《地理空间地图信息》(批准号码: 平27情使、第14-277640号, 平27情使、第15-277640号, 平27情使、第16-277640号, 平27情使、第17-277640号)

未经许可, 不得转载或复制。

©Shobunsha Publications, Inc. 2015.8 9-①



QINGSONG YOU RIBEN JINGDU NAILIANG

轻松游日本 京都·奈良

日本昭文社 编著

青青 译

出版人: 丁凌云

选题策划: 张雯

责任编辑: 张雯

责任印制: 李伦洲

封面设计: 武迪

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司

<http://www.press-mart.com>

安徽科学技术出版社

<http://www.ahstp.net>

(合肥市政务文化新区翡翠路1118号出版传媒广场, 邮编: 230071)

电话: (0551) 63533323

印制: 合肥华云印务有限责任公司

电话: (0551) 63418899

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂商联系调换)

开本: 889 × 1194 1/16

印张: 10

字数: 530 千

版次: 2017 年 6 月第 1 版

2017 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5337-7191-1

定价: 50.00 元

版权所有, 侵权必究

读者限定的免费手机APP
使用MAPPLE LINK吗? 4

京都&奈良 基本信息

- ① 京都·奈良 两大古城的四大魅力 6
- ② 通过仪式&祭祀观察 京都&奈良的日历 8
- ③ 京都·奈良的 移动指南 10
- ④ 奢侈·幸福的人气方案 12

京都

22

京都交通指南.....24

清水寺.....26

清水寺周边 观赏×美食×购物.....28

产宁坂·二年坂漫步.....28

推荐! 清水午餐.....31

金阁寺.....32

金阁寺周边 观赏×美食×购物.....34

岚山.....36

岚山的必看之处.....37

岚山周边的午餐和点心.....39

祇园.....40

祇园的甜食.....41

祇园的必看之处.....42

四条河原町附近.....44

锦市场.....45 怀旧复古的咖啡馆.....46

在先斗町路&木屋町路享用晚餐.....47

银阁寺.....48

南禅寺.....50

下鸭神社.....52

上贺茂神社.....53

元离宫二条城.....54

京都御所.....55

东寺(教王护国寺).....56

东福寺.....58

宇治.....60

京都街道的美食

体现厨师精湛技艺的 京料理.....62

口感嫩滑心满意足 汤豆腐.....64

渗透至身心的质朴口味 御番菜.....65

因有味道的建筑和独特的料理受到欢迎的 町家餐点.....66

绝对不容错过的可爱京都甜食 日式食材甜品.....68

京都特产图鉴

可爱到让你一见钟情的 心动和风小物.....70

用过可知其魅力 大师制作的珍品.....72

京都住宿指南

体验京都风情绝妙的 和风旅馆.....74

方便快捷的 话题酒店.....76

不容错过! 编辑部推荐的旅馆.....77

まろまろマガパ

まろまろ

京都·奈良 CONTENTS

京旅·奈良之旅 经典观光线路!

大感動 大感動 大感動

3 Power Spot P.20

2 豪华的世界遗产 P.18

1 樱花+红叶 P.14

绝顶古都

日本

P.14

必读手册

本杂志登载的内容为2015年采访、调查的信息。

本杂志出版之后, 餐厅菜单、商品内容、价格等各种信息有可能会发生变更。另外, 根据季节的变换, 也会出现售罄、临时休業、关店等情况。此外, 消费税调整后, 价格有可能发生变动。因此, 部分设施只显示税前价格。使用本杂志之时, 请务必事先确认过后, 再计划出行。另外, 若因本杂志登载的内容发生意外或者损害, 本公司恕不赔偿, 请事先知晓, 灵活使用。

各种数据皆以下示标准刊登

☎ 电话号码 本杂志记载了各个设施的服务电话, 其中部分不是当地号码。使用汽车导航系统定位的时候, 显示结果可能与实际有所出入, 请事先知晓。

🕒 营业时间·开馆时间 餐厅表示的时间是从开店到闭店, 各种设施表示的时间则是从开馆到最终入馆时间。

📅 休息日 原则上只显示定期休息日, 年末年初, 黄金周, 盂兰盆节和临时休業等则会省略。

💰 费用·价格 各种设施的利用费用基本上是一位大人的费用。

🏠 住宿费用 一般只显示这个旅馆普通客房的费用。含餐点的情况下, 2人共用1间房时只显示1人的费用。虽然也会显示服务费和消费税, 但是根据季节、日期和客房的类型, 费用会出现差异。因此在预约时请务必确认。

🚶 交通方式 原则上, 只表示最近车站或者停留处到达目的地的所需时间。所需时间只是估算, 因季节、气候、交通堵塞和列车运行时间的改变等会发生变更。

🅓 停车场 在有停车场的情况下, 会发布费用和可使用的停车位等信息。(所显示的费用适用于当前设施的利用者)

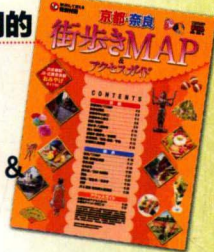
💳 信用卡 刊登是否能使用信用卡。

MAP 地图位置 各种设施的地图请在京都·奈良街道步行地图中翻阅。



能取下来使用的
特别附录

京都·奈良 街道步行地图 & 交通指南



奈良

78

80.....奈良 交通指南

82.....东大寺

84.....春日大社

86.....奈良公园

88.....与福寺

90.....奈良町

90.....奈良町的必看之处

92.....奈良町探险

95.....高畑

96.....平城宫遗迹

98.....佐保路 佐纪路

100.....药师寺

102.....唐招提寺

104.....法隆寺

106.....斑鳩

108.....飞鸟

110.....Cycling



奈良的温暖美食

112.....享受质朴的美味 奈良的乡土料理

114.....饱尝自然丰富的奈良美食 前往品味大和野菜店铺

116.....讲究的食材孕育的上等甜味 和风甜品

奈良的特产帖

118.....温暖的传统名品 精美的传统工艺品

120.....分享当地的风味! 味道特产

奈良住宿指南

122.....交通便利适合观光 交通便捷的旅馆

123.....在精致的空间内度过假日 舒适的酒店

124.....节约住宿费 物美价廉的酒店

125.....不容错过! 编辑部推荐的旅馆

OKAERI TRAVEL JAPAN

轻松游日本

まっふる
マガジン

京都奈良

日本昭文社 编著
青青 译



ARTIME

时代出版传媒股份有限公司
安徽科学技术出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

读者限定的免费手机APP
使用MAPPLE LINK吗? 4

京都&奈良 基本信息

- ① 京都·奈良 两大古城的四大魅力 6
- ② 通过仪式&祭祀观察 京都&奈良的日历 8
- ③ 京都·奈良的 移动指南 10
- ④ 奢侈·幸福的人气方案 12

京都

22

京都交通指南.....24

清水寺.....26

清水寺周边 观赏×美食×购物.....28

产宁坂·二年坂漫步.....28

推荐! 清水午餐.....31

金阁寺.....32

金阁寺周边 观赏×美食×购物.....34

岚山.....36

岚山的必看之处.....37

岚山周边的午餐和点心.....39

祇园.....40

祇园的甜食.....41

祇园的必看之处.....42

四条河原町附近.....44

锦市场.....45 怀旧复古的咖啡馆.....46

在先斗町路&木屋町路享用晚餐.....47

银阁寺.....48

南禅寺.....50

下鸭神社.....52

上贺茂神社.....53

元离宫二条城.....54

京都御所.....55

东寺(教王护国寺).....56

东福寺.....58

宇治.....60

京都街道的美食

体现厨师精湛技艺的 京料理.....62

口感嫩滑心满意足 汤豆腐.....64

渗透至身心的质朴口味 御番菜.....65

因有味道的建筑和独特的料理受到欢迎的 町家餐点.....66

绝对不容错过的可爱京都甜食 日式食材甜品.....68

京都特产图鉴

可爱到让你一见钟情的 心动和风小物.....70

用过可知其魅力 大师制作的珍品.....72

京都住宿指南

体验京都风情绝妙的 和风旅馆.....74

方便快捷的 话题酒店.....76

不容错过! 编辑部推荐的旅馆.....77

まろまろマガ

まろまろ

京都·奈良 CONTENTS

京旅·奈良之旅 经典观光线路!

大感動 大感動 大感動

3 Power Spot P.20

2 豪华的世界遗产 P.18

1 樱花+红叶 P.14

绝顶古都

日本

P.14

必读手册

本杂志登载的内容为2015年采访、调查的信息。

本杂志出版之后, 餐厅菜单、商品内容、价格等各种信息有可能会发生变更。另外, 根据季节的变换, 也会出现售罄、临时休業、关店等情况。此外, 消费税调整后, 价格有可能发生变动。因此, 部分设施只显示税前价格。使用本杂志之时, 请务必事先确认过后, 再计划出行。另外, 若因本杂志登载的内容发生意外或者损害, 本公司恕不赔偿, 请事先知晓, 灵活使用。

各种数据皆以下示标准刊登

☎ 电话号码 本杂志记载了各个设施的服务电话, 其中部分不是当地号码。使用汽车导航系统定位的时候, 显示结果可能与实际有所出入, 请事先知晓。

🕒 营业时间·开馆时间 餐厅表示的时间是从开店到闭店, 各种设施表示的时间则是从开馆到最终入馆时间。

📅 休息日 原则上只显示定期休息日, 年末年初, 黄金周, 盂兰盆节和临时休業等则会省略。

💰 费用·价格 各种设施的利用费用基本上是一位大人的费用。

🏠 住宿费用 一般只显示这个旅馆普通客房的费用。含餐点的情况下, 2人共用1间房时只显示1人的费用。虽然也会显示服务费和消费税, 但是根据季节、日期和客房的类型, 费用会出现差异。因此在预约时请务必确认。

🚶 交通方式 原则上, 只显示最近车站或者停留处到达目的地的所需时间。所需时间只是估算, 因季节、气候、交通堵塞和列车运行时间的改变等会发生变更。

🅓 停车场 在有停车场的情况下, 会发布费用和可使用的停车位等信息。(所显示的费用适用于当前设施的利用者)

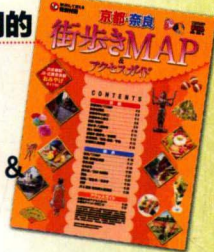
💳 信用卡 刊登是否能使用信用卡。

MAP 地图位置 各种设施的地图请在京都·奈良街道步行地图中翻阅。



能取下来使用的
特别附录

京都·奈良 街道步行地图 & 交通指南



奈良

78

80.....奈良 交通指南

82.....东大寺

84.....春日大社

86.....奈良公园

88.....与福寺

90.....奈良町

90.....奈良町的必看之处

92.....奈良町探险

95.....高畑

96.....平城宫遗迹

98.....佐保路 佐纪路

100.....药师寺

102.....唐招提寺

104.....法隆寺

106.....斑鳩

108.....飞鸟

110.....Cycling



奈良的温暖美食

112.....享受质朴的美味 奈良的乡土料理

114.....饱尝自然丰富的奈良美食 前往品味大和野菜店铺

116.....讲究的食材孕育的上等甜点 和风甜品

奈良的特产帖

118.....温暖的传统名品 精美的传统工艺品

120.....分享当地的风味! 味道特产

奈良住宿指南

122.....交通便利适合观光 交通便捷的旅馆

123.....在精致的空间内度过假日 舒适的酒店

124.....节约住宿费 物美价廉的酒店

125.....不容错过! 编辑部推荐的旅馆

日本旅游资讯一手掌握!

DIG JAPAN!

*Your guide
to Japan!*



下载免费
超值优惠券

DigJAPAN! 是专门为访日的海外游客提供全方位旅游资讯的服务品牌。通过 APP、网络 and SNS 社群媒体等交流平台，它帮助用户认识日本、喜欢日本、享受日本旅游的乐趣，令用户愿意多次来日本游玩。

App

App Store
下载



Android
立即下载



Website



https://digjapan.travel/zh_CN/



DIGJAPAN!



https://digjapan.travel/zh_CN/

昭文社



专注日式酒店的深度体验

日本文化的结晶就在日式酒店



九九旅行
9 9 T R A V E L

北京九九有方旅行社有限公司

昭文社授权中国唯一的代理机构，专注于日本
温泉酒店预订服务，为您定制一宿两餐之旅。

九九旅行

Search

<http://www.99tral.com/>



打开微信扫描二维码



淘宝 app 扫描二维码
(打开天猫)



日本酒店便宜订！
**查找酒店
最低价**

TRIPCON

<http://www.tripcon.com>

酒店

景点

机票

机票+酒店

立刻查询

TRIPCON是一家可集中搜索旅行社以及预订网站所售旅游商品，
并可同时进行价格比较的旅游出行对比搜索网站。

2大古都4大魅力

京都和奈良都曾经是日本的首都，散发古韵之城。掌握两个城市主要的魅力和游玩方式，制订心满意足的旅行计划。

京都的魅力

所到之处皆可玩可看，
不管你去几次都能有新发现。
餐厅和商店的种类、
数量繁多。

品味全世界都
为之入迷的多彩文化

1 京都观光的重点果然还是

世界遗产

京都的17座神社、寺庙和宫殿以古都京都的文化宝藏的名义被列为世界文化遗产。清水寺和金阁寺等都极具特色并且特征显著。

祇园小森 → P.41

清水寺 → P.26



2

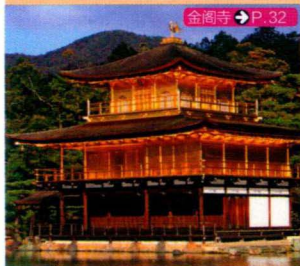
品味名产

京都美食

以精致的京都料理为首，汤豆腐、御
番菜、抹茶甜点等京都风味实在是丰
富多彩。市内有多家餐厅，你可以
从早到晚享受美味。

彩席Chimoto →

金阁寺 → P.32



2

奈良的偶像

鹿
お出迎え
约有1000头鹿生活在奈良公
园里。它们的主食是园内的结
缕草，你也能购买鹿煎饼给它
们喂食。

奈良公园 → P.86



奈良的魅力

在宁静的山和村落里遗留下诸多
历史遗产，衍生出了富有深意的
景观，乡土料理和工艺品也魅力
十足。

在富饶的大自然中，
巡游遗迹和古刹

1

位于奈良的

国宝大佛

不容错过

除了安置着奈良大佛的东大寺，奈良还
有众多拥有古老历史的有名佛像。法隆
寺和兴福寺的收藏则是日本首屈一指
的。

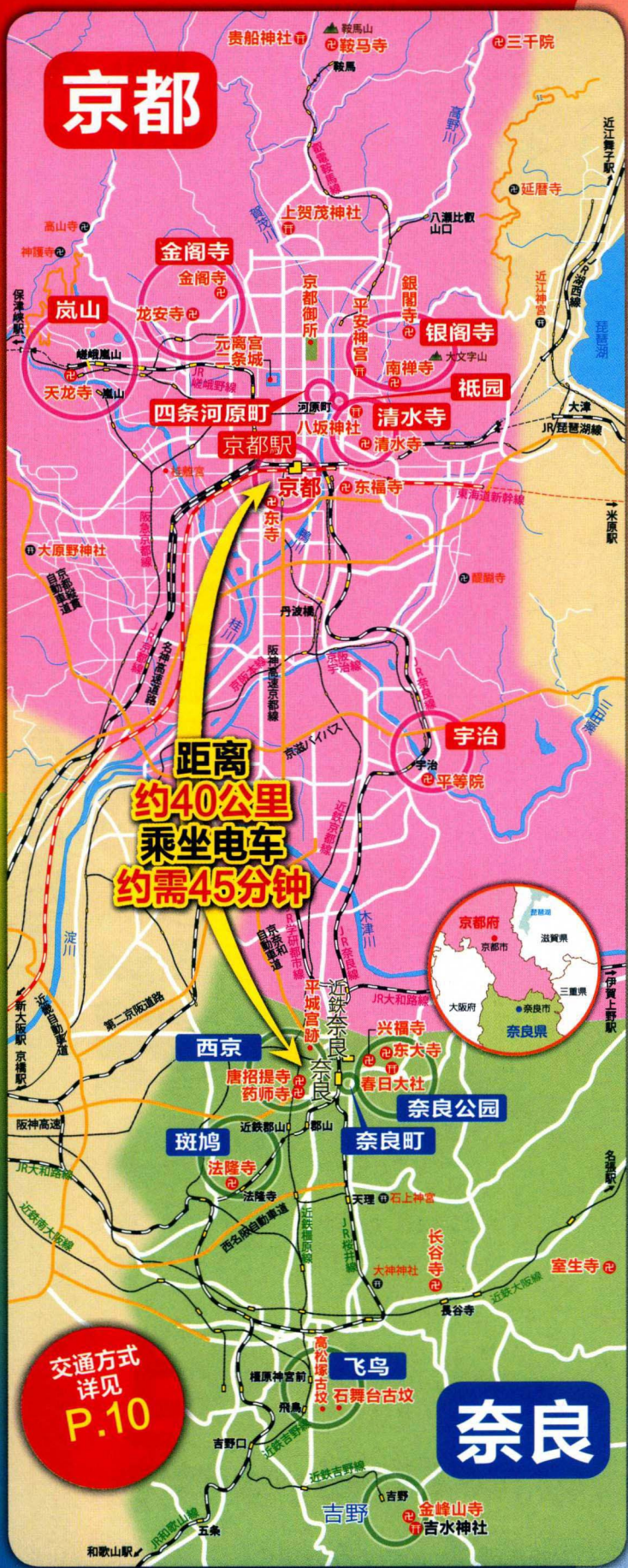


东大寺 → P.82



药师寺 → P.100

京都



历史关键词

平安京

794年，桓武天皇从旧都长冈京迁都于此，现位于京都市内中心地区。迁都东京的1000年间一直是日本的首都。

源氏和平氏

活跃于平安时代的两大武士家族——平安末期出名的平清盛虽然爬到了太政大臣的位置，但是平氏宗家还是被源氏所灭。

足利将军

足利尊氏、足利义满等室町幕府的世袭将军统治京都。他们以重金和权力打造的金阁寺、银阁寺等寺庙现在仍在绽放光芒。

丰臣秀吉

统一天下的武士，也曾担任关白、太政大臣，以京都为基地建造了聚乐第，围绕京都中心建造了御土居，强行迁移寺院形成寺院街。

幕末维新

德川庆喜在二条城实施了大政奉还，是幕末过渡到明治这一期间，以西乡隆盛、坂本龙马等为首的倒幕志士与幕府的代表新选组等组织，因不同的立场在京都展开战斗。

历史关键词

万叶集

奈良时代末期编制的日本最古老的和歌集，收集了各式各样身份的作者的和歌，约有4500多首。当时作为国家中心的奈良也多次出现在和歌当中。

圣德太子

他生前被称为厩户皇子，飞鸟时代在推古天皇的摄政下开始治理国家，制定了冠位十二阶和宪法十七条。他建立了法隆寺一事也非常出名。

平城京

元明天皇在710年从藤原京迁都至此。参考唐代的长安建立，作为奈良时代的中心地行生出了天平文化，现今复原了朱雀门等地。

鉴真

唐朝高僧，受日本的邀请开始东渡。经历5次的东渡失败与失明，最终到达奈良时代的日本，传授律宗。曾经在奈良的东大寺和唐招提寺生活。

圣武天皇

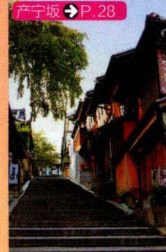
奈良时代第45代天皇，他倾心佛教，建立了东大寺、全国的国分寺和国分尼寺。天平文化兴盛，相关的美术工艺品收藏在正仓院内。



3 美丽的街景

花街&门前町

京都街上的房子林立，形成有趣的排列方式。以穿越回过去的心情漫步于此吧！



4 寻找心头之好

京都杂货

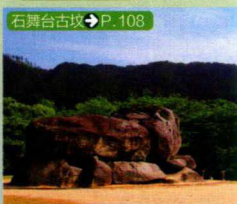
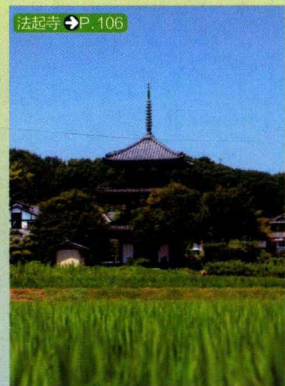
京都的日式杂货是以传统花纹为原型加以改造的时尚单品，广受好评，也非常适合当特产。



3 感受悠久历史

古代遗迹&田原风光

离开奈良站，斑鸠、飞鸟等地如田园诗中描述一般的田地上遍布古寺，构成壮观怀古的景色。这里现在还留有奈良飞鸟时代的古坟、神秘巨石、壁画等众多遗迹。



4 入手传统珍品

工艺品

奈良团扇、奈良晒、蚊帐布料等精心打造的珍品极具魅力。



通过祭祀 仪式观察

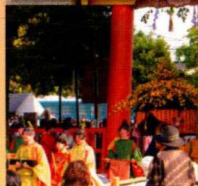
京都 & 奈良 日历

布满四季的形形色色的祭祀活动也是旅行乐趣之一。出行之前看准举办日期吧！

京都

奈良

5月15日 10点30分
葵祭
下鸭神社（→P.52）
上贺茂神社（→P.53）
这是上贺茂神社和下鸭神社的例行祭祀。御所车和牛车等全部装饰着葵叶，因此得名葵祭。它是从平安时代起一直举办的国家仪式，保留着王朝风情的传统。



4月1~30日
MIY→KO ODORI
（→P.40）
祇园甲部歌舞练场

4月上旬的5日内
春季例行开放
京都御所（→P.55）

5月3日
流骑马神事
下鸭神社（→P.52）

4月第一个星期日・第二个周末
嵯峨大念佛法言
清凉寺（→P.38）

3月3日
流放人偶
下鸭神社（→P.52）

3月3日
春桃会
三十三间堂（→P.30）

3月上旬・中旬
东山花灯路（→P.29）
东山一带

3月 4月 5月 6月 7月



3月1~14日
修二会（取水节）
东大寺二月堂（→P.83）
这是祈求五谷丰登、国家安泰的祭祀。夜晚，在观众的头上撒火光的余烬。12日深夜则会举办取水仪式。

5月3~5日
平城京天平祭
平城宫遗迹（→P.96）

4月上旬~下旬
吉野樱
吉野山（→P.15）



5月5日
儿童节万叶雅乐会
春日大社神苑 万叶植物园（→P.85）

4月中旬~5月上旬
杜鹃花节
室生寺（→P.17）

5月19日
撒团扇
唐招提寺（→P.102）



4月中旬~5月上旬
牡丹花节
长谷寺（→P.17）



5月第3个星期五・星期六
薪御能
春日大社（→P.84）
兴福寺（→P.88）

5月28日
业平忌
不退寺（→P.99）

6月1日 11:00~
贵船祭
贵船神社（→P.20）

6月10日 13:00~
田植祭
伏见稻荷大社（→P.59）

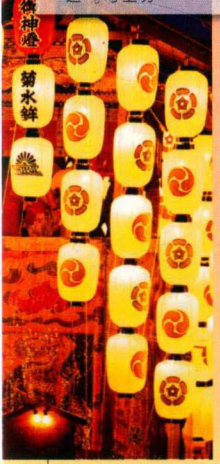
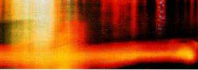
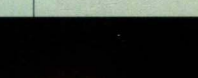
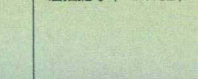
6月20日
竹伐会式
鞍马寺（→P.20）

6月25日
御诞辰祭・
穿越大茅轮
北野天满宫（→P.35）

6月30日
夏越祓
平安神宫（→P.51）
地主神社（→P.27）其他



6月5~6日
开山忌舍利会
唐招提寺（→P.102）



7月7日
莲华会・飞蛙法事
金峰山寺（→P.21）

7月18日~9月27日
奈良Light Up
Promenade Nara
奈良公园一带（→P.86）





2月25日 10时~
梅花祭
北野天满宫 (→P.35)
这是江户时代为纪念在江户开办的祭典。梅苑里种植了约1600棵道真公喜爱的梅树。

2月2·3日
节分祈愿祭·节分祭
八坂神社 (→P.42)

2月上旬~中旬
午日煮萝卜
三千院

1月4日
蹴鞠
下鸭神社 (→P.52)



1月21日
初弘法
东寺
(教王护国寺 (→P.56))



1月25日
初天神
北野天满宫 (→P.35)

12月1日 10:00~
献茶祭
北野天满宫 (→P.35)

12月中旬~下旬
岚山花灯路
岚山 (→P.37)

12月31日~1月1日
白木祭
八坂神社 (→P.42)



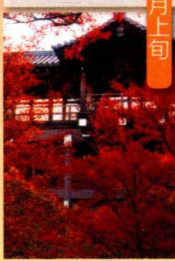
11月8日 13:00~
火焚祭
伏见稻荷大社 (→P.59)

11月8日
岚山红叶祭
渡月桥一带 (→P.36)



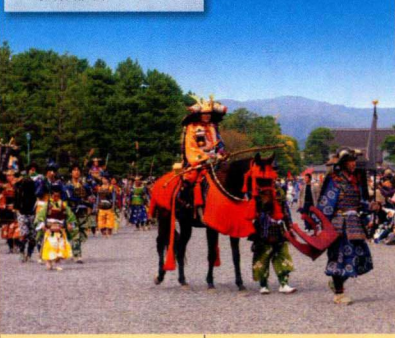
11月23日
红叶祭
地主神社 (→P.27)

1月中旬~2月上旬
红叶 (→P.14)
京都红叶的最佳观赏景点
显东福寺、南禅寺、永观堂、大原等地。这是一年中市内最美丽的时期。



10月1~5日
瑞穗祭
北野天满宫 (→P.35)

时代祭
平安神宫 (→P.51)
为再现从明治维新到平安时代日本各个时代的风格面貌。约2000人在首都大道列队缓行。细致的时代考证、收集之后，复原一些日常用具、服装、祭祀道具，以及京都的传统工艺技术。



9月9日
鸟相扑
上贺茂神社 (→P.53)

9月14~15日
青龙会
清水寺 (→P.26)

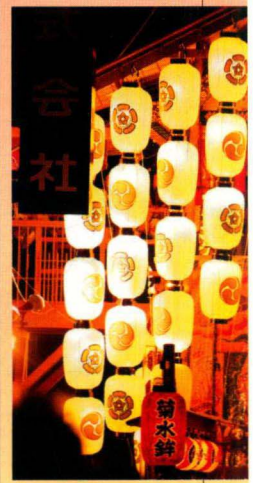
9月25~27日
观月黄昏
大觉寺 (→P.38)



8月16日 20:00~
五山送火



8月16日
岚山放河灯
岚山渡月桥 (→P.36)



2月

1月

12月

11月

10月

9月

8月

2月3日
节分万灯笼
春日大社 (→P.84)

2月3日
节分(撒豆)
东大寺二月堂 (→P.83)

2月14日
追鬼祭
长谷寺 (→P.17)

1月15日
新春大茶盛式
西大寺 (→P.99)

1月第4个星期六
若草山烧山
若草山



12月15~18日
春日若宫节
春日大社 (→P.84)



12月29日
佛像拂尘
药师寺 (→P.100)

1月下旬~2月上旬
红叶 (→P.15)
奈良红叶的最佳观赏景点是长谷寺、奈良公园、谈山神社、吉野山等地。奈良公园内，小仓在百人一首中所咏叹的手向山、帷宫等地，盛装为一片红海。



11月3日
蹴鞠祭
谈山神社 (→P.17)

11月3日
文化节万叶雅乐会
春日大社神苑
万叶植物园 (→P.85)



10月下旬~11月上旬
正仓院展
奈良国立博物馆 (→P.87)

10月10~12日
锯鹿角
鹿苑锯鹿角场 (→P.87)



10月中旬~12月上旬
谈山神社红叶祭
谈山神社 (→P.17)

9月11日~11月30日
大宝藏殿
法隆寺秘宝展(秋季)
法隆寺 (→P.104)

中秋节
采女祭
采女神社、猿泽池 (→P.88)



8月5~14日
奈良灯花会
奈良公园一带 (→P.86)



8月7日
大佛擦身
东大寺大佛殿 (→P.83)

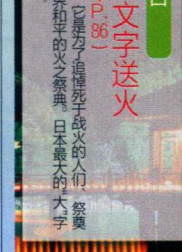
8月14~15日
中元万灯节
春日大社 (→P.84)



8月23~24日
地藏万灯供养会
元兴寺 (→P.91)

8月29~30日
飞鸟光的回廊
飞鸟一带 (→P.108)

8月15日
高田山(→P.86)
奈良大文字送火
始建于664年，它是为了追悼死于战火的人们。祭奠众灵、祈祷世界和平之火之祭典。日本最大的大文字祭，照亮夜空。



2月3日
追难会
兴福寺 (→P.88)
立春前一天晚上举行的除灾招福的传统活动，也叫作驱邪仪式。传闻，毗沙门天菩萨只像像，在东金堂撒豆驱邪。



※仪式、活动中的7月~12月是指2015年份，1月~6月是指2016年份。此外，举办日期会有变更的可能。

京都・奈良 顺利出行！ 移动指南

从京都到奈良，距离意外地近！快来熟悉往返于这两个地区的捷往电车交通吧。

从京都前往奈良！ 交通秘诀！

起点在京都站

利用铁路从全国各地前往奈良，起点都在京都站。像是主打新干线的JR，通往关东的高速公交也可在京都站换乘。

京都・奈良间的往返可选择近铁

从京都站前往奈良，可以搭乘近铁电车或者JR。前往奈良市街，无论选择哪种方式都可以。除了斑鸠以外的地区，还是近铁比较方便。近铁京都站和JR京都站都在同一栋车

事先查阅近铁电车的目的地

利用近铁电车之时，请仔细查看目的地。前往奈良公园，可选前往奈良方向的直通车；前往飞鸟和吉野，可乘坐前往橿原神宫前的车，在橿原神宫前站换乘。

把握换乘技巧

就算目的地是奈良站，也无需等候前往奈良的直通车。去往奈良各地的所有近铁电车都会在大和西大寺站停靠。在那里换乘前往奈良的电车，就不会浪费时间了。

灵活利用优惠车票

关西周游卡3日券，以往返京都和奈良为主，关西全部的民营铁路和地铁都能免费乘坐（附录P.31）。奈良·斑鸠1日券（P.106）和奈良世界遗产周游券（P.81）等车票非常优惠。

从京都直达 奈良各地……

京都	前往东大寺	
	乘坐近铁特急	近铁奈良 → 乘坐奈良交通公交，在大佛殿春日大社下车，步行5分钟 → 东大寺
	时长 38分钟+4分钟	费用 1130日元+210日元
京都	前往斑鸠·法隆寺	
	乘坐JR奈良线 / Miyakoji Rapid	乘坐JR大和路线/大和路快速 → 法隆寺
	时长 1小时10分钟	费用 970日元
京都	前往飞鸟	
	乘坐近铁特急	橿原神宫前 → 乘坐近铁吉野线快车 → 飞鸟
	时长 1小时12分钟	费用 1860日元
京都	前往吉野	
	乘坐近铁特急	橿原神宫前 → 近铁吉野线急行 → 吉野
	时长 1小时40分钟	费用 2130日元



创造回忆

奢侈 & 幸福的

人气方案

推荐给首次出行京都、奈良的游客。一日方案严格挑选并体现各个古城的魅力。

1日巡游!

奢侈方案 in 京都

穿着和服漫步于
秀丽的街上，日
式氛围十足
你可以巡游清水寺、祇园和岚山等人气
景点。汤豆腐和抹茶甜点，寺庙和花
街，京都的精华都浓缩于此。

START

9:00

京都站 古都的大门，从京都站的O!以灯塔为原型
修建的京都塔是标志

乘坐JR嵯峨野线15分钟

嵯峨岚山站

步行15分钟

四季景色优美的岚山

9:45

渡月桥

P.36

步行20分钟

留有创立之时面貌的庭园，
池、草木和岩石和谐共生。

10:15

天龙寺

P.37

步行即可到达

阳光穿过青翠的竹林和透过竹林空隙，
交织成的空间令人感觉身处另一个世界

11:15

竹林之道

P.36

步行10分钟

结缘神社在《源氏物语》中也
出现过

11:25

野宫神社

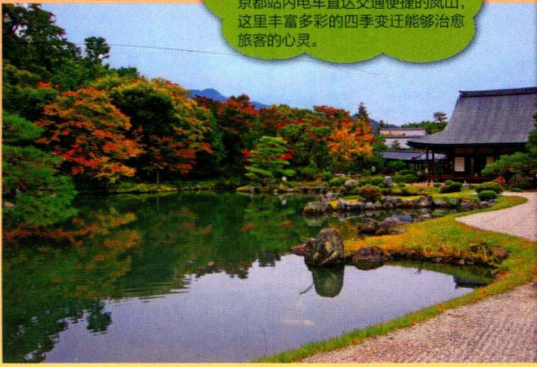
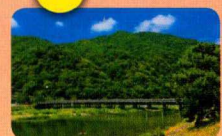
P.38



京都名产汤豆腐午餐
汤豆腐 嵯峨野
ゆどうふ さかの P.39
让京都自产的豆腐，因优质水源而深受惠泽。在岚山首推的汤豆腐店品尝美味吧!

岚山

京都站内电车直达交通便捷的岚山，
这里丰富多彩的四季变迁能够治愈
旅客的心灵。



1日巡游!

幸福方案 in 奈良

寻访古寺，
悠闲度过，
补充能量
在车站附近的奈良公园建有著名的神社和寺
庙，首先就从这里寻访吧。购物和餐点可在
附近的奈良町享用，非常方便。

START

9:30

近铁奈良站 旅行从近铁奈良站开始。在车站的东南方向
有猿泽池

步行10分钟

(从元奈良站需要步行约15
分钟)

兴福寺五重塔的美景景点可以
隔池眺望

9:40

猿泽池

P.88

步行10分钟

公园的偶像小鹿们都有丰富的
个性

10:00

奈良公园

P.86

步行10分钟

与鹿亲密接
触非常有趣

眺望硕大的卢舍那佛，
莫名感受到心安

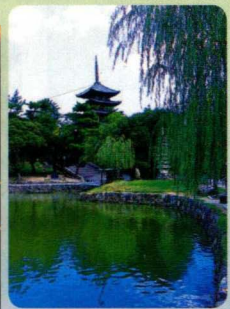
步行10分钟

东大寺

10:40

东大寺

P.82



奈良公园

ならこうえん P.86
在奈良公园，以大佛出名的东大寺为首，
春日大社、兴福寺等世界遗产的神社和寺
庙鳞次栉比。在被翠绿草坪覆盖的宽广园
内，能见到奈良的偶像——小鹿，你还可
尝试喂食。

还有这样的方案!

2天1夜 黄金方案

- 到达京都站
●清水寺
●祇园 享用午餐
●岚山
●四条河原町 享用晚餐
●留宿京都
- 在京都站寄存行李
●京都→奈良
●东大寺
●奈良公园 享用午餐
●兴福寺
●春日大社
●奈良→京都
●京都站返程

3天2夜 奈良方案

- 到达京都站
●京都→奈良
●东大寺
●奈良公园 享用午餐
●兴福寺
●春日大社
●奈良町 享用晚餐
●留宿奈良
- 在奈良站寄存行李
●法隆寺
●斑鸠 漫步&享用午餐
●药师寺
●奈良→京都
●四条河原町 享用晚餐
●留宿京都
- 在京都站寄存行李
●清水寺
●祇园 享用午餐
●东寺
●西本愿寺 享用晚餐
●京都站返程

3天2夜 京都方案

- 到达京都站
●清水寺
●祇园 享用午餐
●岚山
●四条河原町 享用晚餐
●留宿京都
- 在京都站寄存行李
●京都→奈良
●东大寺
●奈良公园 享用午餐
●兴福寺
●春日大社
●奈良→京都
●四条河原町 享用晚餐
●留宿京都
- 在京都站寄存行李
●金阁寺
●龙安寺
●享用午餐
●东寺
●西本愿寺
●京都站返程

18:00

在
先斗町路
享受晚餐

步行10分钟
前往酒店

16:30

祇园
P.40

步行10分钟
在沉静的花街
邂逅舞妓

16:00

八坂塔
P.30

步行10分钟
在东山的地标处一起拍照留念

15:30

产宁坂·二年坂
P.28

步行即可到达
石板路坡道沿线排列着京都房
屋,京都风情十足

14:00

清水寺
P.26

步行10分钟
人气首屈一指的名胜,
可将京都市街一览无余

清水站公交车亭

步行10分钟
河原町站

步行10分钟
阪急岚山站

12:00

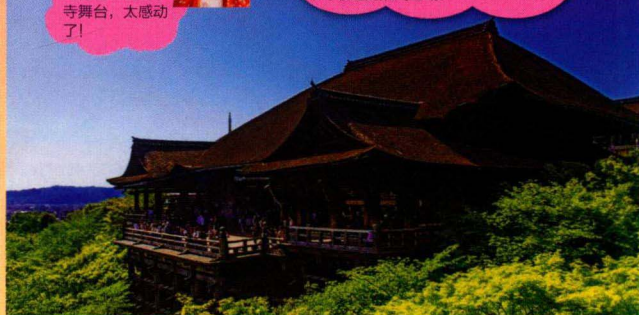
在岚山附近享
受午餐

步行10分钟

清水寺附近

きよみずでら P.26
“从清水寺舞台跳下”这句谚语是以著名的清水寺为中心,延续至产宁坂和二年坂等坡道的热闹区域。

期待已久的清水寺舞台,太感动了!



在产宁坂·二年坂
选购特产

顺道前往位于二年坂和产宁坂两侧的餐厅和特产店吧。



便美化妆镜
港·丹波黑二
宁坂店 P.29

清水烧
松韵堂 P.28

手越糖
二年坂 MARU
P.29

在风情十足的房子里品味和食
先斗町ROBIN
ぼんちようろピン P.47

在夏天会开放河床的先斗町周围林立着众多住房改造的餐厅,非常有京都风情。旁边的木屋町路也不可错过。



祇园的零食时间♥
在舞妓也会光顾的祇园甜品店稍做休息。



特选都路里
巴菲
祇园总店 P.68

麻饼
洛匠 P.41

18:00

在奈良町
享用晚餐

步行即可到达
前往酒店

奈良町
P.90

以元兴寺旧址为中心的地区,现在则是发挥京都住家风情的时尚景点,你可以享受购物,做咖啡馆。

奈良町的咖啡
馆时间♥
在发挥京都住家风情的
怀旧咖啡馆内悠然自得。

咖啡欧蕾
KANAKAIVA
P.92



瑞典风味肉丸子
patri cafe/mar
ke P.92

小杯奶糖
蜜柑巴菲
四叶咖啡厅
P.92

本地罐奈良鹿煎饼
日本寺奈良三条店
P.93

在奈良町
选购
特产

B-rm-ns巧克力
3种口味3粒装
Barmans巧
克力 P.93

奈良风情的特产众多,让人不由得就会将目光转向其他物品。

16:10

奈良町
P.90

步行10分钟
寻访雅致的
咖啡馆和商店

14:40

兴福寺
P.88

步行10分钟
在国宝馆
欣赏阿修罗像

13:40

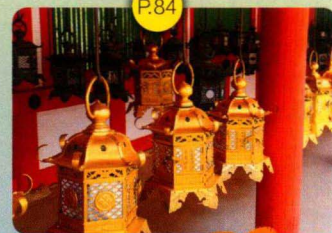
在奈良公园
享用午餐

步行10分钟

12:00

春日大社
P.84

步行10分钟
因式年造替而备受瞩目的心灵
圣地



大和奈良的健康晚餐
旬彩HIYORI
しゅんさいひより P.114

使用专属奈良菜园的太和大和菜所制作的料理可作为晚餐享用。清爽口味可消除你一整天的疲惫。



午餐品尝上等口味的万叶粥
春日荷茶屋
かすがにちやや P.113

隔月更换的食材,加上海带汤和白味噌制作的万叶粥,附带柚子寿司等大和名物——在这里,你可以尽情享受。



朱红色的神社大殿非常漂亮,让人充满力量。